

**Objet:** Lisez Le Courant du 3 avril (Bulletin hebdomadaire de l'UMCS)

**Date:** lundi 3 avril 2023 à 11:12:17 heure avancée de l'Atlantique

**De:** Service des communications - UMCS

**À:** umcs-campus, etud-umcs-l@umoncton.ca

Pas d'images ? [Version web](#)



*Le* **Courant**  
Bulletin hebdomadaire de l'UMCS



Lundi 3 avril 2023, Vol. 2, N° 29





**18<sup>e</sup> SEMAINE INTERCULTURELLE |** La Semaine internationale s'est terminée le 31 mars dernier avec le 25<sup>e</sup> Souper international aux saveurs algériennes, une soirée haute en couleur et en émotions. Nous profitons de l'occasion pour remercier les membres du comité organisateur et les étudiantes et étudiants qui ont contribué au succès de cet événement par leur grande ouverture au partage des cultures. Voyez les images de la Semaine dans la section Album photos.



**SALON DE L'EMPLOI |** Le Salon de l'emploi, organisé le mercredi 29 mars au Centre des congrès de la Péninsule acadienne par les services d'orientation du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick – Campus de la Péninsule acadienne (CCNB-PA), et de l'Université de Moncton, campus de Shippagan (UMCS), en collaboration avec Travail NB, a permis à près de 70 futures diplômées et futurs diplômés des deux établissements d'enseignement postsecondaire de discuter de leur avenir avec 16 employeurs de la région.

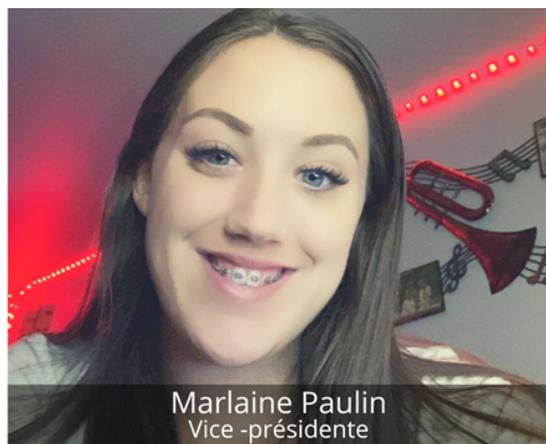
Cette activité visait à faire découvrir la diversité des carrières et professions que l'on peut retrouver au sein des entreprises régionales. C'est aussi l'occasion pour les chercheurs d'emplois de réseauter avec les employeurs, de laisser des curriculum vitae et de s'informer sur les formations disponibles.



**GESTION CONTEMPORAINE |** L'UMCS accueillait vendredi dernier plusieurs gestionnaires de la région dans le cadre du programme de formation Gestion contemporaine de la Formation continue. Le module d'aujourd'hui porte sur la planification stratégique. Les participantes et participants ont une journée complète de formation animée par Nancy Juneau.



Camille Bezeau  
Présidente



Marlaine Paulin  
Vice-présidente





Chloé Maude Lebreton  
Trésorière



Camie Laplante  
Secrétaire

**BON SUCCÈS!** | Elles forment le conseil étudiant du secteur science infirmière de l'UMCS, site de Bathurst, pour l'année 2023-2024! Bon succès à toutes!



**TOURNOI DE SOCCER DE L'UMCS** | Au total, 26 équipes ont participé au Tournoi de soccer de l'UMCS tenu le weekend dernier au Pavillon sportif Armand-Caron. Les Hypo-Paiiya ont remporté les honneurs dans la catégorie Homme A. On y retrouvait les catégories Hommes A, Hommes B, Femmes et Mixte. Voici les équipes gagnantes! Voyez les photos additionnelles dans l'Album photo plus bas.

UNIVERSITÉ DE MONCTON  
CAMPUS DE MONCTON  
Faculté des études supérieures et de la recherche

**24E CONFÉRENCE DE LA FESR | #JESR2023**  
**Panorama d'applications IA à l'ère de ChatGPT**

Jeudi 6 avril 2023  
13h30 à 15h00  
En présentiel au local 142 PIL du campus de Shippagan et Virtuel - Teams

**Sid Ahmed Selouani**  
Vice-recteur au campus de Shippagan de l'Université de Moncton | Professeur en gestion de l'information

**ÉTUDES SUPÉRIEURES ET RECHERCHE** | Vous êtes invités à participer à la 24<sup>e</sup> conférence de la Faculté des études supérieures et de la recherche de l'Université de Moncton organisée dans le cadre des Journées des études supérieures et de la recherche qui sera présentée par le professeur et vice-recteur du campus de Shippagan, Sid Ahmed Selouani. [Détails et inscription.](#)

UNIVERSITÉ DE MONCTON

**NO**

PROJECTION DU FILM

**No**

Le 4 avril 2023 à 15 h

**Campus d'Edmundston** - Amphithéâtre (salle 109), pavillon Louis-A.-LeBel  
**Campus de Moncton** - Salle de conférence 273, pavillon Jean-Cadieux  
**Campus de Shippagan** - Amphithéâtre Gisèle-McGraw, pavillon Irène-Léger

**PROJECTION** | Le film *No*, réalisé par Pablo Larrain en 2012, sera présenté dans les trois campus de l'Université de Moncton, le mardi 4 avril 2023 dès 15 h.

Ce film de fiction, de langue espagnole et sous-titrée en français, a été conçu à partir d'un fait historique et raconte comment un publicitaire vantant des marques de boissons gazeuses au Chili a entrepris de faire tomber le dictateur Augusto Pinochet en 1988 à partir d'une stratégie d'image. Réflexion paradoxale sur le pouvoir du marketing en politique.

Cette projection aura lieu dans le cadre du cours d'Introduction au marketing (ADMK-1310) aux campus d'Edmundston et Moncton, et du cours d'Éthique (PHIL-2235) au campus de Shippagan. Les membres de la communauté universitaire sont invités à se joindre aux étudiantes et étudiants.



**Alain Deneault**, en entrevue à l'émission *Cœur de trucker* avec Pénélope McQuade sous le thème « Ma vie en 5 mots » sur Ohdio Radio-Canada. [Bonne écoute](#).

Nous vous invitons également à lire le texte d'**Alain Deneault** intitulé « [Quel est le média du distanciel?](#) » publié le dimanche 19 mars dans l'Agora.

**BIBLIO UMCS**  
ouverte  
**PLUS TARD !**

**DU 18 AU 28 AVRIL**

**LUNDI - JEUDI : 8 H 30 À 22 H 45**  
**VENDREDI : 8 H 30 À 22 H**  
**SAMEDI - DIMANCHE : 10 H À 22 H**

Icons: headphones, no talking, no mobile phone.

LE 11 AVRIL, DE 9 H À 12 H

**Démêler la crise climatique**  
Démystifier la désinformation et la manipulation sur les médias sociaux

Avec la participation exclusive d'Alexis de Lancer, journaliste à Radio-Canada et animateur de l'émission *Les décrypteurs*

Une activité en présentiel et en ligne gratuite pour toute la communauté universitaire !

Financé par le gouvernement du Canada | Canada | UNIVERSITÉ DE MONCTON CAMPUS DE SHIPPAGAN

**INVITATION |** Nous avons le plaisir de vous inviter à une matinée de discussions sur la désinformation et le climat organisée dans le cadre du projet Numérique, climat et information. Cette activité se déroulera **le mardi 11 avril 2023, de 9 h à 12 h**, en présentiel à l'amphithéâtre Gisèle-McGraw de l'UMCS (Shippagan) et en visioconférence sur Zoom

sur Zoom.

L'objectif de cette matinée est de démystifier la désinformation et la manipulation sur les médias sociaux en rapport avec la crise climatique. Nous aurons l'honneur de compter sur la participation exceptionnelle de personnalités de renom comme **Alexis de Lancer, journaliste et animateur de l'émission *Les décrypteurs* (Radio-Canada)**, Alain Deneault, professeur de philosophie et de sociologie à l'Université de Moncton, campus de Shippagan, Amélie Daoust-Boisvert, professeure en journalisme à l'Université Concordia, Émilie Morin, professeure en éducation à l'Université du Québec à Rimouski, Florent Michelot, professeur en éducation à l'Université de Moncton, campus de Shippagan, Michel Léger, professeur en éducation à l'Université de Moncton, campus de Moncton, et Francis Sonier, éditeur-directeur général à l'*Acadie Nouvelle*.

**La matinée sera suivie d'un léger diner offert gratuitement jusqu'à 13 h pour les membres de la communauté universitaire.** L'activité est gratuite, mais l'inscription est obligatoire avant le 5 avril à midi. Pour plus d'informations et vous inscrire, rendez-vous au <https://www.numeriqueclimat.info/activites>.

*Nous espérons que vous pourrez nous rejoindre pour cette matinée passionnante et que vous y participerez activement.*

*Cordialement,*

*L'équipe d'organisation*



**Initiation aux  
MARCHÉS  
BOURSIERS**

Les mercredis  
5 et 12 avril de  
12 h à 13 h 15  
au local SIR 167

Bienvenue  
à toutes et tous!



**INITIATION AUX MARCHÉS BOURSIERS I** L'UMCS, en collaboration avec la Chaire d'études Jeanne et J.-Louis-Lévesque en gestion financière, offrira une formation intitulée Initiation aux marchés boursiers avec des applications logicielles. Cette formation se compose de trois activités qui se dérouleront les mercredis 5 et 12 avril, de 12 h à 13 h 15, au local SIR167. Chronologiquement, les thèmes des activités seront les suivants : les fondements des marchés financiers; informations et réactions boursières – avec applications sur SimuBourse; macroéconomie et cours boursiers – avec applications sur Excel. Bienvenue à toutes et tous!



## 18<sup>e</sup> Semaine interculturelle





## Salon de l'emploi



## Salon de l'emploi



**Équipe gagnante (Catégorie Hommes A)** - Les Hvno - Paiiva en blanc à gauche.



**Équipe gagnante (Catégorie Femmes)** - Les Slack Attak.

17. Les Kabyles ont réussi à gagner.  
Ils sont accompagnés des finalistes Côte  
d'Ivoire.



**Équipe gagnante (Catégorie Hommes B)** - Les Kabyles, à l'avant. Ils sont accompagnés de l'équipe finaliste, Soince Club.

Les Slack Attak



**Équipe gagnante (Catégorie Mixte)** - Les Slack Attak.

## Autres activités



**CONFÉRENCE** - Conférence *Évolution de la communication marketing : du mensonge à l'activisme* avec Justin-Cédric Maalouf dans le cadre du cours d'Éthique (PHIL 2235).



**VISITE DE LA PLM** - Nous avons eu le plaisir d'accueillir des élèves de la [polyvalente Louis-Mailloux](#) de Caraquet, accompagnés de leur enseignante, M<sup>me</sup> Karine Boudreau.



**VISITE DE LA PLM** - Les élèves de la classe de physique II de la polyvalente Louis-Mailloux ont eu l'occasion de visiter plusieurs laboratoires du campus en plus d'assister à un atelier de physique et à des présentations de programmes en ingénierie en D.S.S.



**NOS EXPERTS SUR LA ROUTE** - Stéphane Laulan, professeur de physique à l'UMCS, était à la polyvalente W-A.-Losier jeudi dernier pour faire une présentation intitulée « La lumière dans tous ses états! » dans les classes de PHYS2 et PHYS3.



**NOS EXPERTS SUR LA ROUTE** - Le professeur Stéphane Laulan a fait un exposé sur les nombreuses propriétés de la lumière et des lasers. À l'aide des télévotants (iclickers), les élèves ont pu répondre à différentes questions de façon ludique, interagir, et découvrir de façon amusante de nouvelles notions de physique.



**EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE** - La classe de sciences physiques du professeur Pierre Philippe Ferguson était à évaluer les projets d'expo-sciences du [District scolaire francophone Nord-Est](#). Une expérience enrichissante pour ce groupe en éducation primaire qui appuie le personnel du district scolaire pour le choix des projets qui seront présentés à l'évènement provincial du 14 avril prochain, ici même à l'UMCS.



## ANNONCES

**SONDAGE SALON DE L'EMPLOI** - Un salon de l'emploi s'est tenu le mercredi 29 mars dernier au Centre des congrès de la Péninsule acadienne. Dans le but de pouvoir mieux répondre à vos besoins d'emploi, nous vous prions de remplir le sondage : <https://forms.office.com/r/3DFXCm0dzS>

**Note** : le sondage est réservé uniquement aux personnes ayant participé à l'activité.

**ÉQUIPE DE MENTORS SCIENCE INFIRMIÈRE** - Il est maintenant le temps de choisir les étudiantes et étudiants qui feront partie de la prochaine équipe de mentors pour l'année 2023-2024. Le travail des mentors est très important pour nos étudiantes et étudiants afin de les aider dans leur apprentissage et les soutenir tout au long de leurs études. L'équipe continuera à travailler sur les activités déjà en place et verra à créer de nouvelles initiatives durant la prochaine année. **Nous cherchons donc des personnes étudiantes dynamiques pour faire partie de l'équipe de mentors.**

**Le programme de mentorat vous intéresse?** Si oui, veuillez envoyer un courriel pour signaler votre intérêt à [cynthia.roy-legacy@umoncton.ca](mailto:cynthia.roy-legacy@umoncton.ca) et/ou [caroline.hachey@umoncton.ca](mailto:caroline.hachey@umoncton.ca). Elles communiqueront avec vous afin de vous expliquer les prochaines étapes.

## OFFRES D'EMPLOI

**ENSEIGNANTES OU ENSEIGNANTS CLINIQUES** - Si vous désirez vivre une expérience enrichissante, le secteur science infirmière est à la recherche d'enseignantes et enseignants cliniques pour des contrats surnuméraires (occasionnels).

Ces contrats sont destinés aux infirmières et infirmiers qui veulent maintenir leur pratique sans avoir à travailler à temps complet. Ces contrats peuvent être variés, flexibles et peuvent se répéter durant l'année. Voyez tous les détails :

<https://www.umoncton.ca/emploi/index.php?case=21&ID=20440&Type=2>

**PRÉPOSÉE OU PRÉPOSÉ À LA LIBRAIRIE ET À L'HÉBERGEMENT ESTIVAL** - La personne affectée au poste de préposée ou préposé à la librairie assure le service au comptoir selon les besoins du service. Elle effectue également diverses tâches reliées à la vente : prendre les réservations de logements pour l'été, préparer des contrats, les

vente : prendre les réservations de logements pour l'été, préparer des contrats, les paiements, les clés et faire le suivi avec les touristes. Elle entretient une communication avec le service d'entretien des résidences. Elle fait l'impression de copies sur demande. Les personnes candidates devront avoir une formation de base en informatique et posséder des habiletés en service à la clientèle.

La personne affectée au poste de préposée ou préposé à la librairie et à l'hébergement estival exerce les fonctions suivantes :

- . Utiliser une caisse pour la vente;
- . Aider les clients au besoin;
- . Faire l'inventaire;
- . Faire les commandes et les préparer pour la vente;
- . Faire le dépôt de fin de journée;
- . Distribuer le courrier;
- . Accomplir toutes autres tâches désignées par la responsable de la librairie;
- . Prendre les appels et courriels pour les réservations de logements;
- . Mettre le calendrier de logement à jour;
- . Préparer les contrats et les clés;
- . Prendre les paiements de logement;
- . Aviser tout changement avec le service d'entretien des résidences;
- . S'assurer que les touristes reçoivent les procédures avant leur arrivée;
- . Faire des photocopies sur demande.

**Exigences :** Être étudiante ou étudiant à temps plein à l'Université de Moncton et avoir une continuité d'études en septembre 2023 au campus de Shippagan

- . Posséder une grande aisance avec les différentes technologies de l'information;
- . Être disponible pour travailler selon des horaires flexibles;
- . Posséder de l'entregent;
- . Avoir de l'expérience dans la vente;
- . Être capable de travailler sans supervision.

**Salaire :** Le taux horaire dépend du nombre d'années d'études de la personne candidate.

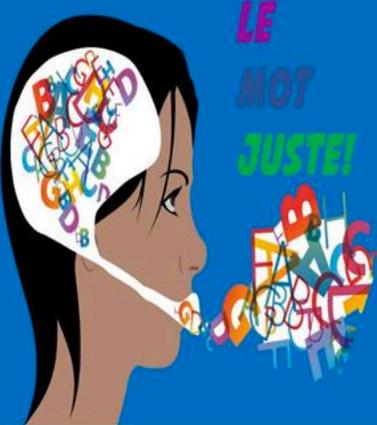
**Entrée en fonction :** du 1<sup>er</sup> au 31 mai 2023 (temps plein), du 2 juin au 31 décembre 2023 (temps partiel). Disponible pour la formation et des heures à temps partiel à partir de maintenant.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir une lettre de motivation ainsi que votre curriculum vitae à [sylvette.bulger@umoncton.ca](mailto:sylvette.bulger@umoncton.ca)

**SECRÉTAIRE / AGENTE OU AGENT DE BUREAU (CONTRAT TEMPORAIRE) -** Sous la supervision immédiate de l'agent de développement des Anciennes, anciens, amies et amis de l'UMCS (AUMCS) et du directeur des services administratifs de l'UMCS, la ou le titulaire de ce poste exécute une variété de tâches touchant ces deux secteurs. [Lisez la](#)

titulaire de ce poste exécute une variété de tâches touchant ces deux secteurs. [LISEZ LA suite.](#)

**EMPLOI D'ÉTÉ POUR ÉTUDIANTE OU ÉTUDIANT** - Si vous aimez travailler avec les enfants et que vous êtes disponible pour travailler à temps plein du mois de mai au mois d'août, vous pourriez être animatrice ou animateur du Club de lecture d'été à la Bibliothèque publique Claude-LeBouthillier de Bas-Caraquet. Salaire : 16,50 \$ de l'heure, 36,25 heures par semaine, mi-mai à mi-août (14 semaines). Pour plus de détails, veuillez communiquer avec la bibliothèque au 506 726-2775.



**LE  
MOT  
JUSTE!**

# ***Chronique linguistique***

**Bonjour à toutes,  
Bonjour à tous,**

**Le Conseil de la langue française a le plaisir de vous proposer cette 7<sup>e</sup> Chronique  
linguistique.**

**L'objectif de cette chronique est de vérifier vos connaissances concernant les mots et  
les locutions employés fautivement.**

**Bonne réflexion!**

**Conseil de la langue française :  
Gervais Mbarga, président  
Marc Basque  
Carole Boucher  
Éric Hervet  
Maxime Roy  
Hugues Chiasson (collaborateur)**

**Chronique linguistique**

## À/de

Évitez de dire : La voiture **à** sa femme...

Dites plutôt : La voiture **de** sa femme

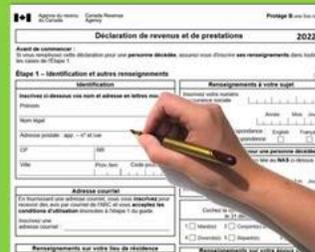
La préposition **de** indique la provenance ou la propriété.

## Déclaration d'impôt/déclaration de revenus

Évitez de dire : **déclaration d'impôt**

Dites plutôt : **déclaration de revenus**

C'est abusivement que l'on prétend « remplir sa déclaration d'impôt ». Ce qui est déclaré, ce sont les revenus, sur une **déclaration des revenus**.



## Hiberne/hiverne

Évitez de dire : Le bétail **hiberne** à l'étable.

Dites plutôt : Le bétail **hiverne** à l'étable.

L'ours **hiberne** (en passant l'hiver dans un état naturel d'engourdissement), alors que les animaux de nos fermes, à la mauvaise saison, **hivernent** (hivernage = séjour à l'abri).



## Stupéfaits/stupéfiés

Évitez de dire : Cela nous a **stupéfaits**.

Dites plutôt : Cela nous a **stupéfiés**.

On peut être **stupéfait** de quelque chose (le mot est alors adjectif) [« Nous restons stupéfaits de tant d'audace »], mais l'on est **stupéfié** par (participe passé du verbe **stupéfier**)... Le verbe « stupéfaire » n'existe pas.



Tiré du livre de Bernard Laygues (2003) *Évitez de dire... Dites plutôt...* Paris : Albin Michel.



## ABONNEZ-VOUS AU CALENDRIER DE L'UMCS DE VOTRE CHOIX

Les flux iCalendar vous permettent d'afficher les données de chacun de nos calendriers dans d'autres produits comme les calendriers Google, Outlook, iCal, etc. Les flux iCalendar sont en lecture seule. Par exemple, si vous choisissez de vous abonner au calendrier universitaire, toutes les dates importantes d'ordre académique s'afficheront dans votre agenda sur l'appareil de votre choix ou sur votre iCloud. [Cliquez ici pour vous abonner au calendrier de l'UMCS de votre choix.](#)

# Calendrier universitaire



UNIVERSITÉ DE MONCTON  
CAMPUS DE SHIPPAGAN

 <b>DATES LIMITES D'INSCRIPTION À LA SESSION D'AUTOMNE</b> 5 et 6 avril	 <b>SESSION D'EXAMENS</b> 20 au 30 avril
 <b>VENDREDI SAINT (congé)</b> 7 avril	 <b>DÉBUT DE LA SESSION DU PRINTEMPS</b> 8 mai
 <b>LUNDI DE PÂQUES (congé)</b> 10 avril	 <b>COLLATION DES GRADES</b> 19 mai

## SUIVEZ-NOUS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX!



Université de Moncton, campus de Shippagan



Secteur science infirmière - UMCS, site de Bathurst



UNIVERSITÉ DE MONCTON  
CAMPUS DE SHIPPAGAN

Service des communications UMCS

[s-comm@umoncton.ca](mailto:s-comm@umoncton.ca)

506 336-3405

[www.umoncton.ca](http://www.umoncton.ca)

[Se désinscrire](#)